



*FIORILLO FEDERIGO*  
*1755-1823*



*FIORILLO FEDERIGO*  
*1755-1823*

CD 5050-17



*Rachel Valitman, Harp*  
*Marcos Fregnani-Martins, Flute*



*Rachel Valitman, Harp*  
*Marcos Fregnani-Martins, Flute*

**Lovreglio Donato**, flutist and composer, was born in Bari on September 6, 1841 and died in Naples in May 1907. He wrote methods and composed music for all instruments. His opus includes original pieces and fantasias on theatre pieces for flute, oboe, clarinet as well as duos, trios and septets, and symphonies for orchestra and for harmony. Many of these works were released by publishing house Ricordi. Composing and performing were his main activities. A musical magazine from Milan also credits him with introducing Böhm's flute d'amore to Italy and reproaches La Gazzetta di Napoli's failure to even refer to 'eminent concert performer and flutist, Mister Donato Lovreglio', thanks to whom Böhm's invention became known.

Theobald Böhm (1794-1881) presented and first patented his flute in 1843; he perfected it into his «definitive» model of 1847, the Flauto d'Amore which, set in A or in B-flat, is flutes' mezzo-soprano, somewhere in between the Western concert flute or C-flute and the Alto flute in G. The development of music for flute in the 1840s is linked with Böhm's discoveries and work and the absence of reputed contemporary composers for the instrument.

Among the admirers of young Donato were the excellent piano player Adelina Castelli, who fell madly in love with him. Their mutual love, also underpinned by their common passion for music, was strong. Both performed Donato's pieces together and their marriage couldn't but lead to a blooming of their art. The young married couple left Naples for Bari, Donato's city of birth. The newspapers of the period tell of the young flute-player's success in the, then-frequent, musical events of the city. He was congratulated by many, including famous French writer Alexandre Dumas, the author of The Three Musketeers, who became both his friend and his bard during his time in Italy and even offered to organize a round of concerts to make him known «all over the world».

The practice of arranging vocal pieces for instruments goes back to the XVIth century. Many compositions saw the light towards the end of the XVIIIth century when melodies from the most famous operas were arranged in this regard - at a time when neither radios nor CDs existed, this helped popularize many operas. Thus, at the time of music virtuosity, Opera Fantasy was also born. Everyone wanted to hear again, at home or at one's salon, what had been enjoyed with enthusiasm in an opera house. As in this CD, the instrumental virtuosity brought out the best-loved melodies, playing plenty of brilliant variations on flute and harp, which demanded an impeccable technique to such an extent that they almost are «acrobatric pieces».

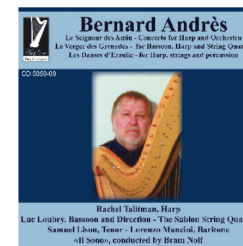
Interpreting the works of Lovreglio Donato, a flute player who composed a variety of melodies, offers an opportunity to show the particularly surprising technical demands and deliveries of this instrument. The flute literature of the XIXth century still remains poorly known, even if it is the period of the flute players-composers, such as Donato, who wrote either for themselves or for the benefit of their students and followers.



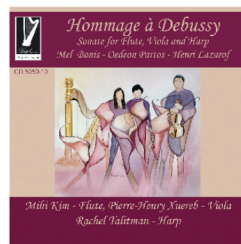
German Recital  
Bassoon & Harp  
CD 5050-07



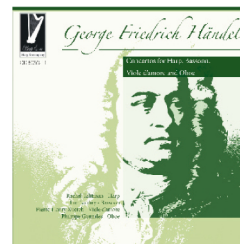
Frida Kern  
CD 5050-08



Bernard Andrés  
Concertos  
CD 5050-09



Hommage à Debussy  
Flute Viola & Harp  
CD 5050-10



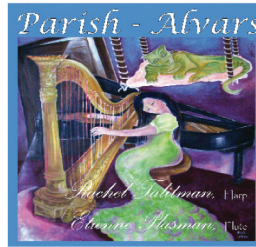
G.F. Händel  
Concertos  
CD 5050-11



vicompte de Marin  
CD 5050-12



French Recital  
For Basson & Harp  
CD 5050-01



Parish - Alvars  
CD 5050-02



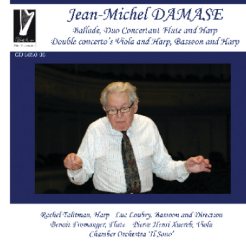
W.A. Mozart  
Concertos  
CD 5050-03



French music  
Harp & string quartet  
CD 5050-04



Graziani  
CD 5050-05



J. M. DAMASE  
Concertos  
CD 5050-06

rests almost entirely on one work, his 36 caprices for violin. These are “etudes” of good musical quality, which have taken their place in the violinist’s pedagogical repertory next to those of Rode and Kreutzer. Although, strictly speaking, he belongs to the nineteenth century, yet Fiorillo may almost be reckoned among composers of a much later date since his principal works only began their long course of popularity after they were adopted by Spohr and Ferdinand David. This is especially true of the thirty-six caprices. In the early nineteenth century London was a most popular and welcome scene for harpists. British Sophia Dussek born Corri, later Moralt (1775 -1831) was a Scottish singer, pianist, harpist, and composer. She was a principal vocalist in Salomon’s presentation of Haydn’s Creation in the Great Rooms of King’s Theatre on 21 April 1800. Several famous French virtuoso harpist composers such as Vicomte de Marin, Dalvimare were the dominant players of the moment .Federigo Fiorillo met in London the famous Belgian harpist born in Namur, François –Joseph Dizi (1780-1840) who had the reputation of a brilliant harpist and composer and contributed to improving the harp structure. He inspired Ferderigo to compose his two sonatas op. 36 for harp and flute which he dedicated to him. Fiorillo also wrote two books of harp studies in collaboration with Dizi as well as several fantasias and popular music airs for harp and flute accompaniment on opera themes from Mozart. The Three Serenatas are composed of different small melodies, which makes them popular and of easy listening.

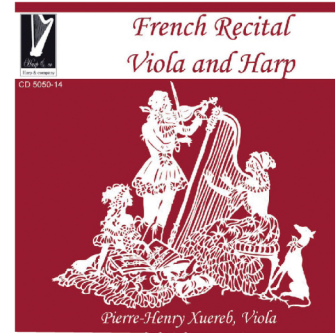


Fiorillo Federigo





Violoniste italien, à la fois joueur sur alto et compositeur, Frederigo Fiorillo naquit en 1755 à Brunswick où son père, Ignazio, y travaillait en tant que Maître de Chapelle. Si on ignore qui furent ses maîtres, il reste certain que Federigo Fiorillo doit beaucoup aux orientations et aux enseignements de son père aussi bien sur le plan instrumental que sur le plan de la composition. On raconte qu'il joua d'abord sur mandoline avant de s'adonner au violon, et fit sûrement quelques tournées avant sa première apparition connue comme violoniste à St Petersburg en 1777. De 1780 à 1781 il est en Pologne jouant aussi bien sur violon que sur mandoline et de 1782 à 1784 il est chef d'orchestre à Riga. En 1785 il remporte un considérable succès au Concert Spirituel à Paris ; Peu de temps après apparurent les premières publications de ses travaux. Il semble qu'il séjourna à Paris jusqu'en 1788 puis s'installe à Londres ; c'est là que ses performances régulières sur alto débutent avec le quartet du compositeur, chef d'orchestre et impresario Johan Peter Salomon ; Salomon au violon, Fiorillo alto et deux membres de la famille Hollandaise Dahmen respectivement comme second violon et violoncelliste. On ignore les raisons pour lesquelles Fiorillo adopta l'alto mais ce choix apparaît comme une alternative au violon avec lequel il n'obtenait pas les succès espérés. Il performa aussi dans les concerts Haydn lors des dernières visites à Londres. Selon le musicologue et compositeur Belge Fétis, la dernière apparition publique de Fiorillo fut en soliste dans un concerto pour alto en 1794. Cependant, la page de garde de son Op.29 (trios pour flûte, violon et alto) publié entre 1802 et 1811 indiquait qu'il a accepté de jouer dans quelques occasions publiques. Ses travaux continuaient à être publiés en Europe jusqu'en 1817. D'après un témoignage, il quitta Londres en 1815 et Richard Pohl affirme qu'il passa quelque temps à Amsterdam. Il est cependant possible qu'il resta à Londres jusqu'en 1823 avant de se rendre à Paris pour se faire opérer. Fétis apprit aussi par Sieber, l'éditeur de Fiorillo, qu'il retourna à Londres après son traitement. L'œuvre de Fiorillo semble être conservatrice et conventionnelle. Ses compositions pour violon demandent une grande virtuosité technique. Cependant il choisit de consacrer une grande part de sa prolifique activité (plus de 70 numéros d'opus et 200 travaux) à des styles et des types de pièces couramment à la mode, pièces de piano légères et arrangeant des chansons populaires. Sans aucun doute, cela fut un succès auprès du public. Ses publications furent rééditées dans presque toute l'Europe. Il en est résulté une confusion sur les chiffres d'opus et pour y voir claire une démarche bibliographique serait nécessaire. Quoique l'on ne s'attende pas à de grandes surprises, il n'est pas possible de juger l'œuvre de Fiorillo sur nos connaissances actuelles. De nos jours sa réputation est basée sur un seul travail, ses 36 caprices pour violon. Il s'agit d'études de bonne qualité musicale qui ont pris place dans le répertoire pédagogique du violon aux cotés de celles de Rode et Kreutzer. Quoique stricto sensu il fasse partie du 19ème siècle, Fiorillo pourrait être rattaché à une époque plus récente car ses travaux principaux connurent une longue période de gloire après avoir été adoptés par Spohr et Ferdinand David, en particulier pour les 36 caprices. Au début du 19ème siècle à Londres les harpistes étaient populaires et spécialement bienvenus. La Britannique Sophia Dussek née Corri, plus tard Moralt (1775-1831) était chanteuse, pianiste, harpiste et composait aussi ; elle était



French Recital Viola&Harp  
CD 5050-14



Stephen Paxton  
CD 5050-13



Albrechtsberger  
CD 5050-16



Lovreglio Donato  
CD 5050-15

Sein heutiger Ruf, beruht hauptsächlich auf ein Werk, das heisst die 36 caprices fuer Violine. Es handelt sich dabei um Etuden von guter musikalischer Qualitaet die ein wichtiges Studiummaterial fuer den Violinunterricht darstellen und mit denen von Rode und Kreutzer vergleichbar sind. Obwohl er streng genommen, dem 19. ten Jahrhundert angehoert, kann man Fiorillo schon zu den spaeteren Komponisten zaehlen, da seine Werke erst eine grosse Popularitaet erreichten, nachdem sie von Spohr und Ferdinand David bekanntgemacht wurden ., besonders was die 36 Caprices anbelangt. Am Anfang des 19. ten Jahrhunderts war London die beliebteste Szene fuer Harfenspieler. Eine davon war die Britin Sophia Dussek, geb. Corri, spaeter Moralt (1775-1831), die als Saengerin, Klavierspielerin, Harfistin und Komponistin bekannt wurde. Sie war die Hauptvokalistin in Salomons Auffuehrung von Haydns Creation die am 21. April 1800 in den Grossen Raemen des King's Theatre statt fand. Federigo Fiorillo traf in London den beruehmten belgischen, in Namur geborenen ,Harfisten François-Joseph Dizi (1780-1840) der als brillanter Harfenspieler und Komponist einen grossen Ruf erlangte und der zur Verbesserung der Harfenstruktur beitrug. Er regte Fiorillo an die zwei Sonaten Op. 36 für Harfe und Floete zu komponieren die dieser ihm dann auch widmete. Zusammen mit Dizi verfasste Fiorillo auch zwei Baende mit Harfstudien und schrieb verschiedene Phantasien und volkstuemliche Arien für Harfe und Floete als Begleitung von Mozarts Opernarien. Die drei Serenaden bestehen aus verschiedenen kleine Melodien die volkstuemlich und annehmlich klingen.

la voix principale dans les représentations réalisées par Salomon sur les Créations de Hayden au Théâtre Royal le 21 avril 1800. Plusieurs virtuoses français tenaient la vedette comme le Vicomte de Marin, et Dalvimare. Federigo Fiorillo rencontra à Londres le célèbre harpiste Belge François-Joseph Dizi (1780-1840) réputé pour son jeu et ses compositions ; c'est lui qui incita Fiorillo à composer et à lui dédicacer ses deux sonates pour harpe et flûte. Fiorillo, d'autre part, en collaboration avec Dizi, écrivit deux livres d'études sur la harpe et composa plusieurs fantaisies pour harpe et flûte sur musique populaire accompagnant des thèmes d'opéra de Mozart. Les Trois Sérénades sont composées de différentes petites mélodies contribuant ainsi à les rendre populaires et faciles d'écoute.





Fiorillo Federigo (1755-1823) Iralienischer Violinist, Bratschist und Komponist. Er wurde 1755 in Braunschweig geboren, wo sein Vater, Ignazio, als Hofkapellmeister tätig war. Man weiss nicht wer seine Lehrer waren, aber sein Vater muss bestimmt einen grossen Einfluss auf sein Spiel und Komponieren ausgeübt haben. Man sagt, dass er zuerst als Solist mit der Mandoline auftrat und sich erst später der Violine zuwandte. Als Vortragskünstler bereiste er anscheinend zahlreiche europäische Länder bis er 1777 zum ersten Mal als Violinist in St Petersburg auftrat. Von 1780 bis 1781 trat als Geiger und Mandolinspieler. In Polen auf und von 1782 bis 1784 war er Kapellmeister in Riga. 1785 spielte er mit grossem Erfolg im Concert Spirituel in Paris und das erste seiner vielen Werke wurde kurz darauf veröffentlicht. Wahrscheinlich blieb er bis 1788 in Paris und siedelte sich dann in London an, wo er regelmässig als Bratscher beim Quartett vom deutschen Komponisten, Dirigenten und Impresario Johann Peter Salomon auftrat. Salomon spielte Violine, Fiorillo Bratsche und die zwei Mitglieder der holländischen Familie Dahmen zweite Geige und Cello. Man weiss nicht warum Fiorillo zur Bratsche übergegangen ist, aber wahrscheinlich war er nicht im Stande als Geiger einen grossen Erfolg zu erzielen. Als Haydn zum ersten Mal nach London kam; trat Fiorillo in seinen Konzerten auf. Nach dem belgischen Musikologen und Komponisten Fétis, trat Fiorillo zum letzten Mal als Violasolist 1794 in London auf. Dennoch, die Titelseite seines Op. 29 (trios fuer Floete, Geige und Bratsche) die zwischen 1802 und 1811 veröffentlicht wurden, zeigen, dass er ab und zu noch öffentlich auftrat. Seine Werke wurden bis 1817 in verschiedenen europäischen Staaten veröffentlicht. Nach einem Bericht, verliess Fiorillo London im Jahre 1815 und Richard Pohl sagt, dass er sich einige Zeit in Amsterdam aufgehalten. Es ist zwar möglich, dass er bis 1823 in London blieb und danach nach Paris ging, im sich dort einer Operation zu unterziehen. Fétis erfuhr von Fiorillos Herausgeber Sieber, dass er nach der Behandlung nach London zurückging. Fiorillos Werk ist zugleich traditionell und konventionell. Die Geigenkompositionen spiegeln eine Virtuosität wieder, aber seine vielseitige Kreativität (mehr als 70 opus werke und 200 andere Werke) hat sich vor allem in modischen Kompositionen, wie leichte Klavierstücke, Divertimentos und Anpassung von Volksliedern entfaltet. Ohne Zweifel hat er beim Publikum Anklang gefunden. Seine Werke wurden wiederholt in ganz Europa veröffentlicht. Eine Folge davon sind übergreifende Opusnummern, so dass sein ganzes Werk einer bibliographischen Überprüfung unterzogen werden muss. Obwohl keine grossen Überraschungen zu erwarten sind, kann man, nach den heutigen Erkenntnissen das Werk Fiorillos nicht in seiner Gesamtheit beurteilen. Sein heutiger Ruf, beruht

